

Texte

³²>Ne crains pas< >petit troupeau <
 >Votre Père< >a trouvé bon<
 >de vous donner< >le Royaume.<

Premières notes



Gestes

Ne crains pas	NEGATION : Les avant-bras se décroisent.
petit troupeau	VEILLER : Les mains s'ouvrent sur les côtés, à hauteur de la tête, les yeux grands ouverts, avec tendresse.
Votre Père	PERE : La main droite monte et désigne le ciel.
a trouvé bon	BON : Les bras et mains repliés sur la poitrine s'ouvrent vers l'avant et le haut.
de vous donner	RECEVOIR : Les mains se rejoignent et descendent en coupelle.
le Royaume.	ROYAUME : Geste d'un parent qui accompagne un enfant dans ses premiers pas.

Commentaires

Contexte

Ce verset se trouve dans un passage de Luc 12, 22 - 34 où l'on retrouve les mêmes idées de confiance en Dieu qu'en Mt 6, 25-34.

Dynamisme

Il y a un contraste entre l'intimité du début et l'affirmation appuyée de la fin.
 Le sommet de ce verset est « a trouvé bon de VOUS donner »

Quelques suggestions d'utilisation

En liturgie, ce passage est lu le 19^e dimanche du temps ordinaire de l'année C.
 Il peut être proposé en lien avec les thèmes : Confiance, Royaume, Père.

Au fil du verset

« a trouvé bon » - Le mot grec « εὐδοκία - eudokia » employé ici est délicat à traduire.

On retrouve ce nom ou le verbe lui correspondant (« εὐδοκεῶ - eudokeô ») dans 5 passages des évangiles : la naissance de Jésus (Lc 2 21), le baptême de Jésus (Mt 3,17, Mc 1,11, Lc 3,22); l'action de grâce de Jésus (Mt 11,26, Lc10,21); “ne crains pas petit troupeau”(Lc 12,32) ; la Transfiguration (Mt17,5).

D'autres traductions : prendre plaisir, trouver sa joie, avoir plaisir, trouver bon, complaisance, bien-aimés.... Il s'agit de la bienveillance de Dieu et non de celle des hommes comme on le trouve parfois dans la Vulgate : “hommes de bonne volonté”.

Ici on aurait pu traduire également : “*en qui il trouve du plaisir*”. Ce mot fait référence (comme on le trouve en Mt 12,18) au prophète Isaïe (Is 42,1) : “Voici mon serviteur celui que j'ai choisi, mon bien-aimé, celui en qui j'ai pris plaisir...”

Le geste fait référence à « que c'est bon ! » de la création (Gn 1)

« Petit troupeau » : le reste d'Israël ? C'est à ce petit troupeau fragile et menacé que le Père donne le Royaume : il l'associe au Règne.